



Région académique
BOURGOGNE-FRANCHE-COMTÉ



Direction des services départementaux
de l'Éducation nationale
Haute-Saône



<http://gray.circo70.ac-besancon.fr/>

APPRENDRE À COMPRENDRE APPRENDRE À RACONTER CYCLE 1



Circonscriptions de Gray, Vesoul 1, Vesoul 2 et Lure
Année scolaire 2019-2020

Module de formation 2019-2020

- Parcours Magistère 2h
- Formation de proximité en présentiel: 3h
- Classe VIA : retour sur la mise en œuvre: 1h

Parcours Magistère = Fondements théoriques et programmes

- * Extraits du programme 2015
- * Vidéo de Pierre Péroz
- * Documents de Sylvie Cèbe : Apprendre à comprendre
de V. Boiron : Obstacles à l'entrée dans l'écrit,
perspectives didactiques
de P. Péroz : Prise de parole et écoute
- * Documents Eduscol :
 - Apprentissages et enseignement de la compréhension des récits de fiction
 - Activités ritualisées - Marottes, boîtes à histoires...
- * Démarche de Narramus : extraits vidéos de restitutions
- * Trame de séquence Groupe maternelle 70

RACONTER UNE HISTOIRE, POURQUOI ?



Pourquoi raconter ? 5 bonnes raisons

L'activité de rappel de récit :

- ❖ Oblige l'élève à prendre ensemble (**COM-PRENDRE**) et à réunir toutes les données du texte en un tout cohérent.
- ❖ Permet de centrer l'**ATTENTION** des élèves sur l'effort de **MÉMORISATION** à fournir pour ne pas oublier de relater des informations essentielles.
- ❖ Facilite les apprentissages **LEXICAUX**.
- ❖ Oblige les élèves à **PLANIFIER** leur discours (organiser les idées), à soigner leur mise en mots (lexique et syntaxe), à **MÉMORISER** les informations importantes et à assurer la **COHÉRENCE** textuelle.
- ❖ Permet de mieux **ÉVALUER** ce que les élèves ont compris ou n'ont pas compris et de réajuster son enseignement.

Le programme 2015



CARTES DES
ATTENDUS

Les attendus de fin de cycle 1

- **S'EXPRIMER** dans un langage syntaxiquement correct et précis.
- **REFORMULER** pour se faire mieux comprendre.
- Pratiquer **DIVERS USAGES** du langage oral : raconter, décrire, évoquer, expliquer, questionner, proposer des solutions, discuter un point de vue.
- **COMPRENDRE** des textes écrits sans autre aide que le langage entendu.

CE QUE DIT LA RECHERCHE...



DÈS L'ÂGE DE 3 ANS, les enfants sont capables d'entrer dans une compréhension fine des textes narratifs*.

Ces **COMPÉTENCES PRÉCOCES** sont **DÉCISIVES** : la plupart des enfants qui - en fin de GS - sont rangés dans la catégorie des « faibles compreneurs » comprennent toujours moins bien en fin de CM1 et de 4^o, quelles que soient leurs compétences en décodage.**

Leurs difficultés restent « **SILENCIEUSES** » au CP et au CE1 compte tenu de la nature des tâches d'évaluation mais elles réapparaissent au CM1.

*Van den Broek *et al*, (2015)

** Catts *et al*. 2006; Nation *et al*, 2010; Elwer *et al*. 2015

- Les **PRATIQUES LANGAGIÈRES FAMILIALES** (conversations), les activités de « lecture partagée », le matériel éducatif (livres, CD, DVD) sont différenciatrices pour comprendre des textes narratifs.
- A l'entrée à l'école maternelle, certains enfants ont bénéficié de **1000 HEURES** de lecture, d'autres de zéro (Delahaye 2015).
- Tous les enfants n'entrant pas à l'école maternelle avec les mêmes dispositions à l'égard du langage écrit, avec les mêmes connaissances lexicales, connaissances du monde, connaissances syntaxiques*.

* Hart et Risley, 2003; Pullen et al, 2010; Le Normand, Parisse et Cohen, 2008

Quand les parents pratiquent des « lectures partagées »



MILIEUX POPULAIRES

- Pratiques descriptives
- Moins de phrases complexes et de variété lexicale
- Conversations brèves (longueur des énoncés) basées sur le concret
- Les échanges portent sur les personnages et les illustrations

MILIEUX FAVORISÉS

- Discours plus décontextualisé et abstrait
- Des définitions de mots
- Des explications d'idées
- Production d'hypothèses et inférence
- Mise en lien avec les expériences des enfants
- Inviter à résumer et rappeler les idées importantes

Quelques recommandations faisant « consensus »

R17

Le vocabulaire et la compréhension doivent être développés dès la maternelle.

R21

Il faut enseigner aux élèves à comprendre les textes lus à haute voix par l'adulte (dès l'école maternelle, en CP puis tout au long du cursus élémentaire, voire au-delà)

R22

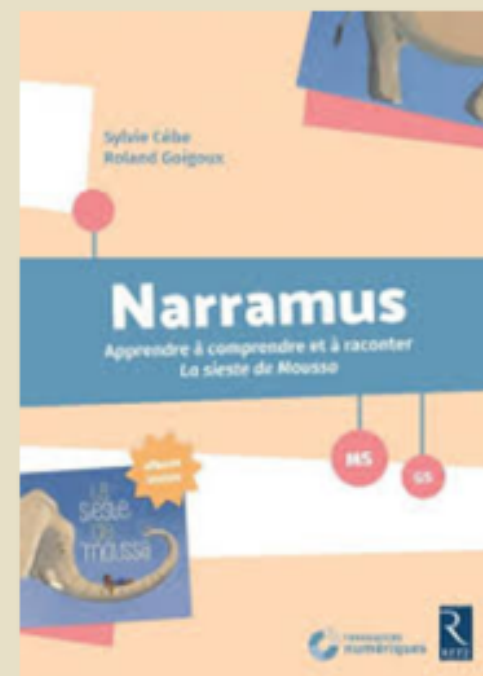
Un enseignement structuré, systématique et explicite de la compréhension est nécessaire pour tous les élèves et doit être prolongé aussi longtemps que nécessaire pour les élèves moyens ou faibles pour en faire des lecteurs autonomes.

COMPRENDRE ET RACONTER UNE HISTOIRE, COMMENT?



Proposition d'une démarche

Un croisement d'outils et de recherches



Un croisement d'outils et de recherches



1. Le lexique
2. La pédagogie de l'écoute
3. Les relations causales
4. Le rappel de récit

Trame de séquence d'enseignement de la compréhension

PHASE 1: Travailler la narration orale en groupe, à partir du texte entendu

- = - sans le support des illustrations de l'album
- éventuellement avec le support des marottes des personnages principaux
- ✓ Visées : compétences langagières et linguistiques

PHASE 2 : Approfondir la compréhension

- = - à l'aide de certaines illustrations
- à l'aide du vocabulaire (boîte à mots)
- ✓ Visées : travail des états mentaux des personnages et des relations causales

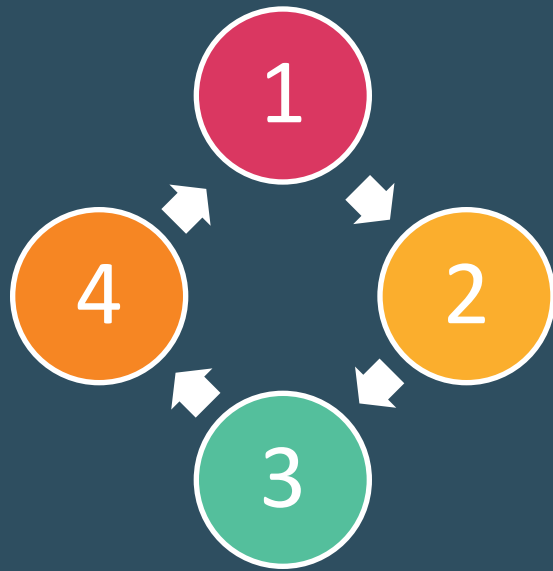
PHASE 3 : Apprendre à gérer seul(e) le rappel complet de l'histoire

- ✓ Visées : mémorisation de l'histoire: production d'un récit cohérent et syntaxiquement correct

PROLONGEMENTS CULTURELS

- Organiser des parcours de lecture afin de construire une première culture littéraire
- Faire des liens avec d'autres domaines : Activités artistiques

Les 4 cibles de travail (Cèbe et Goigoux)



1. Les compétences narratives en réception

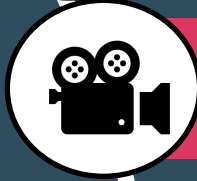
2. Les compétences narratives en production

3. Les compétences lexicales et syntaxiques

4. Les compétences inférentielles



Avant de débiter la séquence



Avant de débiter la lecture



Développer des compétences narratives en réception



Développer des compétences narratives inférentielles : les relations causales



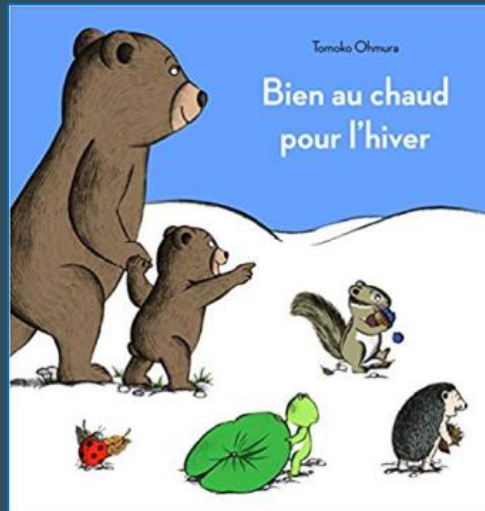
Développer des compétences narratives en production : le rappel de récit



AVANT DE DÉBUTER LA SÉQUENCE



Le choix de l'album



- ❖ Quelle est la **PRINCIPALE DIFFÉRENCE** entre les deux textes qui vous ont été lus?
- ❖ **QUELLE(S) CONSÉQUENCE(S)** entraîne(nt) le choix de l'un ou l'autre de ces albums pour travailler la compréhension ?

Trame départementale VS. Narramus

TRAVAILLER LE LANGAGE À L'ÉCOLE D'UN ALBUM
Trame proposée pour la construction d'une séquence pédagogique

Préparation matérielle

- Construire un tapuscrit (avec ou sans modification) compréhensible par les élèves sans montrer les illustrations (suivant le niveau des élèves ou la complexité de l'album, raconter le texte plutôt que de le lire)
- Vocabulaire indispensable à la compréhension : préparer des images correspondant aux mots à travailler avec les élèves avant et pendant la séquence (images distinctes des illustrations de l'album)
- Marottes des personnages et photocopies des illustrations
- Matériel pour jouer et raconter l'histoire :
 - o en salle de jeu : accessoires divers (masques, objets de décor...)
 - o en classe (accueil, ateliers) : sac ou boîte de l'histoire avec maquette-décor, marottes, figurines, images du vocabulaire...

L'objet -album ne sera pas présenté si la lecture d'album avant la fin de la phase 2.

Travailler la compréhension avant la lecture
 Aides possibles à apporter aux élèves

- Construire une représentation du scénario en contexte et acquiesce le vocabulaire qui s'y rattache (séquence dans le dossier Explorer le monde, vivre-jeux...)- contextualisation
- Évoquer le monde de l'histoire / Apporter un élément de connaissance « factuel » relatif à l'histoire
- Présenter les personnages principaux avec des illustrations ou des marottes
« Je vais vous lire une histoire. Elle existe dans un livre, mais aujourd'hui, je ne vous montre pas le livre. Je vais d'abord vous présenter les personnages de cette histoire pour vous aider à bien la comprendre. »
- Présenter une illustration (plan-décor) pour soutenir l'imagination
- Résumer avant de lire
- Présenter le vocabulaire nécessaire à la compréhension dans une séance spécifique

PHASE 1 : Travailler la narration en groupe

- sans le support des illustrations de l'album
- éventuellement avec le support des marottes des personnages principaux

« J'ai écrit le texte de l'histoire sur cette feuille. Je vous demande de bien écouter et de ne pas m'interrompre. »

1. L'enseignant lit le tapuscrit de l'histoire.
 Pendant les séances, l'enseignant peut :
 - relire plusieurs fois le texte
 - ne pas tout relire
 - ne pas aller au bout de l'histoire dans la première séance.

2. L'enseignant met en place un questionnement collectif et structuré sous la forme d'un dialogue
 comportant un nombre limité d'interventions de l'enseignant.
 (cf. fiche annexe sur la pédagogie de l'écoute - Pierre Pirot)

Sylvie Cèbe
 Isabelle Roux-Baron
 Roland Goigoux

Narramus
 Apprendre à comprendre et à raconter
 Le Mochin

PS MS

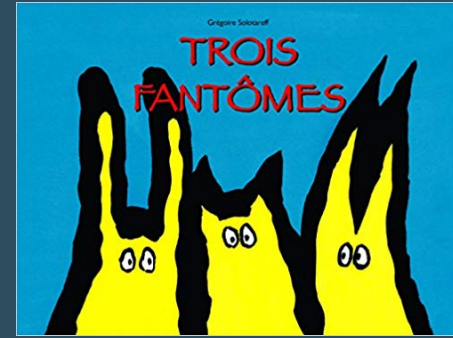
Le Mochin
 raconte par
 Sylvie Cèbe

album inclus

ressources numériques
 RETZ

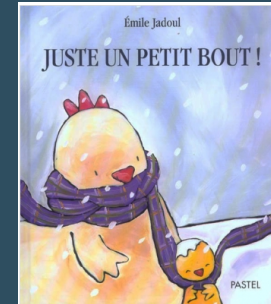
Le choix du texte ?

- ✓ Un texte « **AUTONOME** »
- ✓ **PROGRESSIVITÉ** à construire de la PS à la GS :
 - * Univers de référence plus ou moins proche des élèves
 - * Longueur et complexité du texte :
 - des histoires qui proposent une **COHÉRENCE NARRATIVE** (situation initiale, déroulement, chute)
 - à travers une aventure vécue par **UN OU DEUX PERSONNAGES**
 - mis en scène dans un **ESPACE /TEMPS RESTREINT**
 - autour d'un **NOMBRE LIMITÉ** d'événements



Choix différents pour l'outil NARRAMUS

Modifier le texte (pour le tapuscrit)

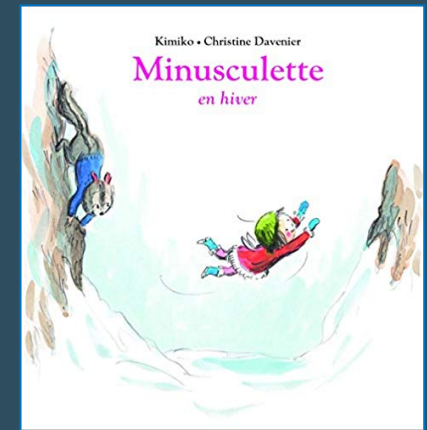


**Informations
uniquement
présentes sur
l'image**

Texte modifié :

Ça y est, l'hiver est ! Il neige! Le petit oiseau sur la
branche a froid.

Le tamia essaie de briser la glace
avec un petit bâton, en vain.



Vocabulaire accessible

Identification des
locuteurs dans les
dialogues

Texte modifié :

Le tamia essaie de briser la glace **au pied de l'arbre**
avec un petit bâton **mais il n'y arrive pas**.

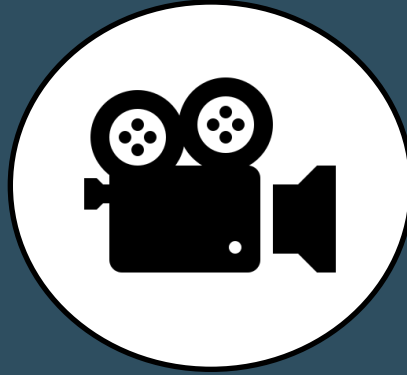
Brrr, il fait très froid, **dit Minusculette**, viens te
réchauffer chez moi.

Informations utiles
pour comprendre le
début du texte (la
situation initiale)

Texte modifié :

C'est le jour de la galette des rois, deux enfants se retrouvent pour faire une galette.

C'est jour de fête, les deux gourmands préparent une galette !



AVANT DE DÉBUTER LA LECTURE



Apporter des connaissances factuelles



- Évoquer le monde de l'histoire : contextualisation possible dans différents domaines (questionner le monde, coins-jeux)
- Présenter les **PERSONNAGES** de l'histoire
- Présenter une **ILLUSTRATION** (décor) pour soutenir l'imagination
- Présenter le **VOCABULAIRE** nécessaire à la compréhension



CARTES DES
ATTENDUS



DÉVELOPPER DES COMPÉTENCES LEXICALES ET SYNTAXIQUES



Travail du vocabulaire de l'histoire
pour mieux la comprendre et la rencontrer



Appui sur les propositions de Cèbe et Goigoux
dans l'ouvrage NARRAMUS



Un temps explicitement consacré au travail du
vocabulaire avant la lecture/le récit de l'histoire



Travail à partir d'images permettant de travailler
les mots et expressions difficiles du texte



Conseil 1 : dissocier le travail du vocabulaire de
la lecture de l'histoire



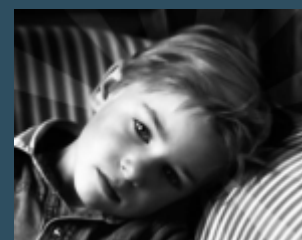
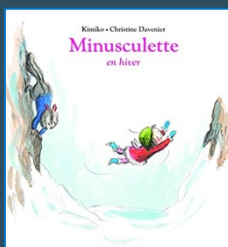
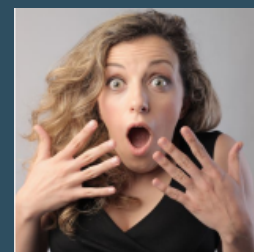
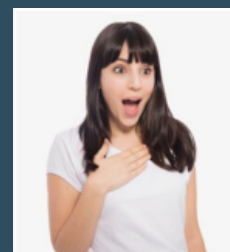
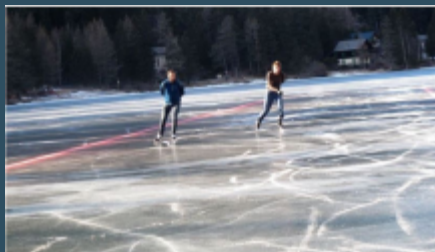
Conseil 2 : s'appuyer sur des images distinctes
des illustrations de l'album

Travail du vocabulaire de l'histoire pour mieux la COMPRENDRE et la RACONTER

Préparer des **IMAGES** pour travailler le vocabulaire indispensable à la compréhension

- Travailler le vocabulaire **AVANT** et **PENDANT** la séquence
- Point de **VIGILANCE** : le vocabulaire des **ÉMOTIONS**

- elle est surprise.*
- elle est impressionnée.*
- il n'a pas l'air ravi.*
- tout le monde s'amuse.*
- un églantier*
- une réserve de châtaignes*
- les patineurs*



Garder des **TRACES** du travail du vocabulaire

Lieux ?

- Affichages / coin écriture
- Classeurs
- Boites / Sacs

Modalités ?

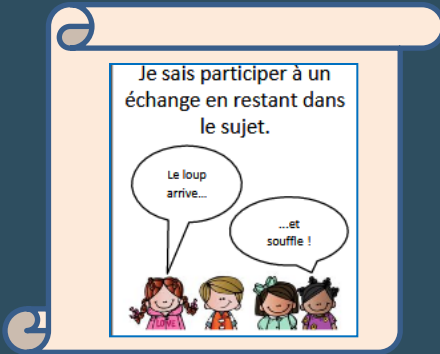
- Collective / Individuelle
- Autonome / Présence du PE

Temps ?

- Accueil
- Ateliers

Propositions d'**ACTIVITÉS** pour travailler le **VOCABULAIRE** :

Activités de prononciation des mots nouveaux	Dictée motrice de mots et d'expressions
-Tous en chœur -En parlant comme... un méchant loup, une grand-mère, etc.	-<u>Faire mimer les mots / les expressions par les élèves</u> -<u>Associer un mot au mime réalisé par un élève</u>
La répétition	Activité à partir des cartes « images »
-En début de chaque séance -En autonomie/seul/<u>par deux</u>	-Dénomination rapide -Catégorisation -Loto / Memory (https://micetf.fr/loto/)
Evoquer des situations vécues concernant le vocabulaire des émotions	Intégrer les mots nouveaux dans d'autres activités de la classe



DÉVELOPPER DES COMPÉTENCES NARRATIVES EN RÉCEPTION



PHASE 1: Travailler la narration orale en groupe, à partir du texte entendu → Pédagogie de l'écoute (P. Péroz)

✓ **VISÉES** : compétences langagières et linguistiques

Objectif prioritaire = allongement des interventions des élèves

Support : textes non illustrés racontés ou lus

- Tâche explicitée aux élèves : mémoriser le texte lu/raconté puis le restituer.

Posture de l'enseignant : en retrait.

- « Intervenir mieux mais moins ».

Questions ouvertes, qui reviennent pour chaque histoire

- Restituer ce dont les élèves se souviennent, sans exigence de mise en ordre
- Identifier les personnages, leurs motivations
- Interroger le sens de l'histoire, en adoptant différents points de vue
 - > *Trouver 'la bonne question'*

Gestion pédagogique

- Permettre aux élèves de répéter ce qui a déjà été dit
- Permettre à tous les élèves qui lèvent le doigt de répondre

Favoriser la prise de parole

Les types de questions (Pierre Péroz ; Serge Terwagne)

- Questions **FACTUELLES** : ce dont on se rappelle (principe d'exhaustivité)

Objectifs : faire parler les élèves (viser un allongement des énoncés)

"De quoi vous souvenez-vous ? "

" Est-ce que vous vous souvenez d'autre chose ? "

" Est-ce que l'on a tout dit sur cette histoire ? "

Favoriser la prise de parole

Les types de questions (Pierre Péroz ; Serge Terwagne)

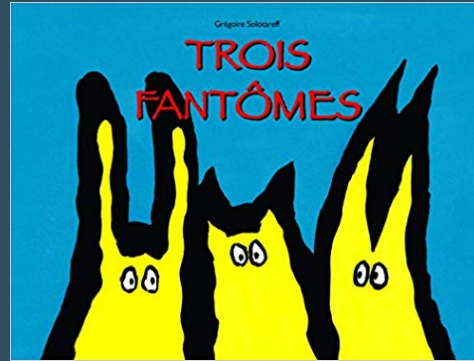
- Questions de **COMPRÉHENSION** : Mise en place de l'intrigue, propriétés des personnages
 - transactions textuelles
 - "Pourquoi le personnage a-t-il fait cela ? "*
 - "Comment tu le sais? "*
 - transactions intertextuelles
 - "Est-ce que cela te fait penser à une autre histoire? "*
 - transactions personnelles
 - " Et vous, avez-vous déjà...?"* (vécu quelque chose comme cela?)

Favoriser la prise de parole

Les types de questions (Pierre Péroz ; Serge Terwagne)

- Questions d'**INTERPRETATION**
 - transactions expressives (affectives) :
"Qu'auriez-vous fait à la place de ?"
 - l'implicite *"Comment ça se fait que...?"*

QUESTIONS de compréhension et d'interprétation

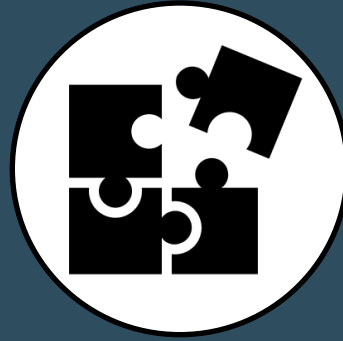
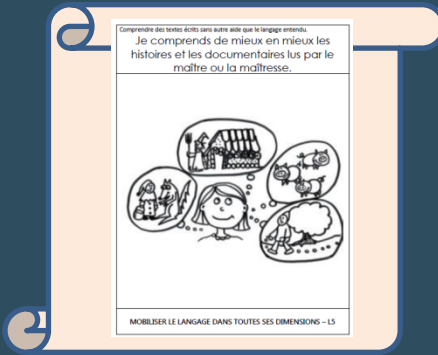


- Pouvez-vous nommer les personnages ? / Pouvez-vous me parler des personnages ?
- Que veulent le lapin, le chat, le loup ?
- Comment se sentent-ils avec leur déguisement de fantôme la journée ? la nuit ?
- Pourquoi le lapin, le chat et le loup ont-ils peur les uns des autres la nuit ?
- Qu'auriez-vous fait à la place du lapin, du chat et du loup ?
- De quoi avez-vous peur ? Avez-vous peur des fantômes ?

QUESTIONS de compréhension et d'interprétation



- Pouvez-vous nommer les personnages ? / Pouvez-vous me parler des personnages ?
- Que veut le renard ? Que veut le petit garçon ?
- Pourquoi le renard veut-il devenir un chat ?
- Pourquoi les humains chassent-ils le renard ?
- Le petit garçon a-t-il apporté au renard ce qu'il cherchait ? Comment a-t-il fait ?
- Le renard est-il content à la fin ? Pourquoi ? Le petit garçon est-il content ? Pourquoi ?
- Est-ce qu'on est content quand on aide quelqu'un ? Pourquoi ?
- Comment peut-on aider quelqu'un de différent ?
- Peut-on être ami avec quelqu'un de différent ?



DÉVELOPPER DES COMPÉTENCES NARRATIVES INFÉRENTIELLES = Les relations causales

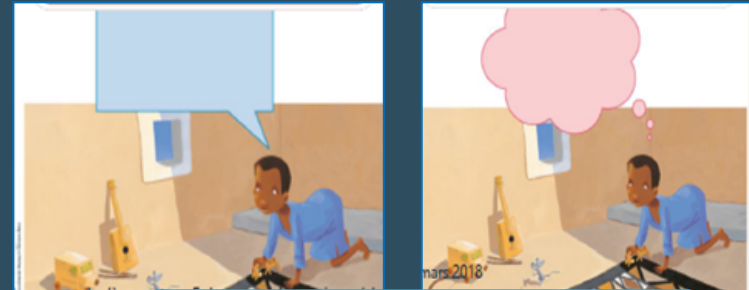


Enseigner explicitement la compréhension

POSTULAT : la cible essentielle de la compréhension n'est pas la restitution de la chronologie mais les **RELATIONS CAUSALES**, dont une grande partie est basée sur les **ÉTATS MENTAUX** des personnages.

➤ Travailler sur les **LIENS DE CAUSALITÉ** du récit, c'est partir des états mentaux des personnages pour rendre visibles les **BLANCS DU TEXTE**

- ☐ ce qu'ils veulent
- ☐ ce qu'ils pensent
- ☐ ce qu'ils disent



= **visibléo** (M. F. Bischof)

- Amener les élèves à s'interroger sur :
- ☐ les buts des personnages et leurs raisons d'agir
 - ☐ leurs sentiments, émotions, perceptions
 - ☐ leurs connaissances, croyances, raisonnements

PHASE 2 : Approfondir la compréhension

- à l'aide de certaines illustrations ou sur des épisodes-clés de l'histoire

- à l'aide du vocabulaire (boite à mots)

✓ **VISÉES** : travail des états mentaux des personnages et des relations causales

Une illustration

- La décrire
- Expliquer les états mentaux des personnages

Deux illustrations (épisodes consécutifs)

- Les décrire
- Expliquer le passage de l'un à l'autre = lien de causalité

Deux illustrations (épisodes non consécutifs)

- Les décrire
- Expliquer le passage de l'un à l'autre = lien de causalité



une seule illustration

- Décrire l'illustration
- Expliquer les états mentaux des personnages



Deux illustrations consécutives = lien de CAUSALITÉ

- Décrire les deux illustrations
- Expliquer le passage d'un épisode à l'autre



Que dit la souris ?

C'est terriblement gentil, mon bon renardeau, mais j'ai un rendez-vous avec un Gruffalo.

Que pense-t-elle?

Je sais bien que les renards mangent les souris. Je vais inventer une ruse pour sauver ma peau et lui faire peur.

Que dit le renard ?

Bonjour, petite souris.
Où vas-tu dans ce bois?
J'ai un joli terrier, viens manger avec moi.

Que pense-t-il?

Miam, miam, j'adore les souris! Je vais lui tendre un piège : je fais semblant d'être gentil et je l'invite à manger chez moi pour ensuite la croquer!





Deux illustrations **NON CONSÉCUTIVES** = lien de causalité
 → notion de « récompense » promise par Minusculette

ÉVALUATION sur les relations causales :

C'est parce que

- *L'histoire est drôle parce que....*
- *Le renard a mangé la galette parce que...*
- *C'est parce que Gustave a brisé la glace que le tamia a pu récupérer ses noisettes et faire la fête avec ses nouveaux amis.*

Je prends la parole
pour raconter une
histoire



DÉVELOPPER DES COMPÉTENCES NARRATIVES EN PRODUCTION = Le rappel de récit



Mireille Brigaudiot :



« un rappel de récit est une activité langagière qui consiste pour un enfant à dire avec ses mots à lui, à l'oral, ce qu'il a compris d'une histoire qui lui a été lue. »

Pour rappeler un récit, l'élève doit être capable de:

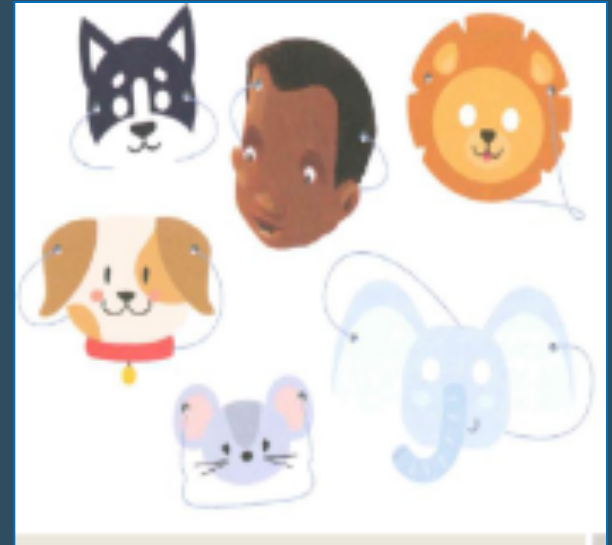
- Mémoriser
- Sélectionner
- Organiser les éléments du récit
- Tisser des liens entre les éléments du récit
- Tisser des liens entre son propre vécu et les éléments du récit

La même tâche est proposée régulièrement :

- Un élève raconte sans être interrompu.
- Quand il a fini, le reste du groupe est appelé à valider, compléter ou corriger la narration proposée.

Différentes **MODALITÉS** de restitution du récit

- Tapis à histoires, maquette, chemin
- Marottes, marionnettes
- Masques
- Sac ou boîte à histoires
- Expression corporelle
- Théâtre



Différents **MOMENTS** de restitution du récit

- En atelier autonome (accueil)
- En 1/2 classe avec l'enseignant
- En APC
- Pour une autre classe
- À la maison



Je découvre

J'apprends
Je comprends

Je mémorise

Je m'exerce

JOUER TOUTE L'HISTOIRE EN PETIT OU EN GRAND GROUPE,
AVEC L'ENSEIGNANT, POUR MIEUX LA RACONTER SEUL ENSUITE



Je découvre

J'apprends
Je comprends

Je mémorise

Je m'exerce

S'ENTRAÎNER À RACONTER EN PETIT GROUPE :
AVEC LE TEXTE, LE LIVRE, LA MAQUETTE ET L'ENSEIGNANT



Je découvre

J'apprends
Je comprends

Je mémorise

Je m'exerce

S'ENTRAÎNER À RACONTER, À PLUSIEURS AVEC LA MAQUETTE
AVEC PUIS SANS L'ENSEIGNANT



Je découvre

J'apprends
Je comprends

Je mémorise

Je m'exerce

FABRIQUER SON MATÉRIEL POUR RACONTER (PS)



Je découvre

J'apprends
Je comprends

Je mémorise

Je m'exerce

FABRIQUER, JOUR APRÈS JOUR, SON PROPRE LIVRE, POUR RACONTER



Je découvre

J'apprends
Je comprends

Je mémorise

Je m'exerce

ET « DICTER » L'HISTOIRE À UN GROUPE D'ACTEURS,
AVEC SON LIVRE, MAIS SANS L'ENSEIGNANT (GS)



TRAVAUX DE GROUPES AUTOUR DES ALBUMS



Quels sont les nœuds de compréhension de l'histoire ?

- 1- Chercher les questions de compréhension et d'interprétation (questions sur l'enjeu de l'histoire)
- 2- Extraire les illustrations les plus importantes pour travailler une compréhension plus fine (états mentaux des personnages, relations causales)